



Bozen, 14.4.2022

Bolzano, 14/4/2022

**SCHRIFTLICHE ANTWORT
AUF DIE ANFRAGE ZUR
AKTUELLEN FRAGESTUNDE**

Nr. 17/April/22

eingebraucht von den Landtagsabgeordneten
Brigitte Foppa, Riccardo Dello Sbarba
und Hanspeter Staffler
am 24.3.2022

**RISPOSTA SCRITTA
ALL'INTERROGAZIONE
SU TEMI DI ATTUALITÀ**

n. 17/aprile/22

presentata dai consiglieri provinciali
Brigitte Foppa, Riccardo Dello Sbarba
e Hanspeter Staffler
in data 24/3/2022

**Die Seilbahnanlage Tiers-Frommer Alm
entspricht nicht dem Projekt. Werden die
Beiträge widerrufen?**

Bezug nehmend auf Ihre Anfrage zur aktuellen Fragestunde, die während der letzten Sitzungsfolge im Südtiroler Landtag nicht behandelt wurde, antworte ich nun schriftlich gemäß Geschäftsordnung wie folgt:

1. Stimmt es, dass die Seilbahn Tiers-Frommer Alm, so wie sie gebaut wurde, vom vorgelegten Projekt abweicht? Wenn ja, worin bestehen diese Abweichungen?

Ich kann bestätigen, dass es Abweichungen von dem eingereichten Projekt gibt, das vom Auftraggeber im März zurückgezogen wurde. Bislang wurde kein Projekt zur nachträglichen Genehmigung eingereicht, so dass diese Frage nicht beantwortet werden kann.

2. Wenn mehr Kubatur als geplant gebaut wurde, um wie viel mehr Kubatur (in absoluten Zahlen und prozentuell) geht es und welche Teile des Projektes sind davon betroffen?

Da das Projekt zur nachträglichen Genehmigung noch nicht eingereicht wurde, kann diese Frage zum jetzigen Zeitpunkt nicht beantwortet werden.

3. Können diese Abweichungen behoben werden? Wenn ja, nach welchen Gesetzesbestimmungen und unter welchen Bedingungen?

Funivia Tires-Malga Frommer difforme dal progetto: verrà revocato il finanziamento?

La Vs. interrogazione su temi di attualità di cui all'oggetto non è stata trattata durante l'ultima sessione del Consiglio provinciale; come previsto dal regolamento interno, Vi invio pertanto la relativa risposta scritta.

1. È vero che la funivia Tires-Malga Frommer, così come realizzata, presenta difformità rispetto al progetto presentato? Se sì, quali sono queste difformità?

Si conferma che vi sono delle difformità rispetto al progetto presentato, che è stato ritirato dal mittente in marzo. Finora non è stato presentato un progetto in sanatoria e quindi non è possibile rispondere a questa domanda.

2. Se è stata realizzata una cubatura maggiore rispetto a progetto, di quanto è maggiore questa cubatura (in termini assoluti e percentuali) e in quali parti dell'opera è stata realizzata?

Visto che non è ancora stato presentato il progetto in sanatoria, attualmente non è possibile dare una risposta a questa domanda.

3. Tali difformità sono sanabili? Se sì, in base a quale normativa e a quali condizioni?

Erst nach Feststellung der Abweichungen kann beurteilt werden, ob diese behoben werden können; die Referenzbestimmung ist Artikel 100 „Ausstellung der landschaftsrechtlichen Genehmigung im Nachhinein“ des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“.

4. Sollten jedoch die Abweichungen nicht behoben werden können, welche Maßnahmen müssen dann ergriffen werden? Welche Verpflichtungen haben die öffentlichen Körperschaften und welche die Tierser Seilbahn AG als Eigentümerin des Bauwerks?

Auch hier muss gesagt werden, dass erst nach Überprüfung etwaiger Abweichungen festgestellt werden kann, welche Konsequenzen dies haben wird.

5. Das Projekt wurde zu 75 Prozent vom Land, mit 13 Millionen Euro von den geplanten Ausgaben in Höhe von 15,8 Millionen finanziert. Da im Antrag auf Auszahlung des Beitrags angegeben werden muss, „dass die betreffenden Arbeiten in Übereinstimmung mit dem Projekt, das dem Finanzierungsantrag beilag, durchgeführt wurden“, bedeutet die Feststellung von Abweichungen, dass die Gesellschaft etwas Unwahres erklärt hat und dass die Finanzierung infolgedessen zurückgezogen wird?

Landesrat Daniel Alfreider, der für die Beantwortung dieser Frage zuständig ist, teilt Folgendes mit:

Die Tierser Seilbahn AG hat noch keinen Antrag auf endgültige Ausbezahlung des Beitrags gestellt, sondern nur einen Antrag auf Ausbezahlung eines Vorschusses auf den gewährten Beitrag.

Artikel 13 Absatz 2 des Beschlusses Nr. 873 vom 10. November 2020 der Landesregierung „Änderung der Richtlinien für die Gewährung von Investitionsbeiträgen zum Bau und zur Modernisierung von Seilbahnanlagen“ sieht vor, dass für die Auszahlung des Vorschusses die Ausgabenbelege von mindestens 50 Prozent des im betreffenden Jahr zweckgebundenen Betrages oder eine Bankbürgschaft über den auszahlenden Betrag vorzulegen sind, die nach Vorlage der entsprechenden Ausgabenbelege freigegeben werden kann.

Die Anlage wurde einer Funktionsabnahme gemäß Artikel 25 des Landesgesetzes Nr. 1 vom 30.

Solo dopo il rilevamento delle difformità sarà possibile valutare se queste sono sanabili; la normativa di riferimento è l'articolo 100 “Rilascio postumo dell'autorizzazione paesaggistica” della legge provinciale n. 9/2018 “Territorio e paesaggio”.

4. Se invece le difformità non sono sanabili, quali sono le misure che devono essere prese? Quali obblighi hanno gli enti pubblici e quali la “Tierser Seilbahn AG”, proprietaria dell’opera?

Anche qui va detto che solo dopo la verifica delle eventuali difformità sarà possibile stabilire quali saranno le eventuali conseguenze.

5. L’opera è stata finanziata per il 75% dalla Provincia con 13 milioni di euro su una spesa ammessa di 15,8 milioni. Poiché nella domanda per la liquidazione del contributo si deve dichiarare “che i relativi lavori sono stati eseguiti conformemente al progetto allegato alla relativa richiesta di finanziamento”, l’accertata difformità comporta che la società ha dichiarato qualcosa che non corrisponde al vero ed ha come conseguenza la revoca del finanziamento?

L’Assessore Daniel Alfreider, competente per la risposta a questa domanda, informa quanto segue:

La Tierser Seilbahn S.p.a. non ha ancora presentato una domanda di liquidazione finale del contributo, ma soltanto una domanda di liquidazione di un anticipo sul contributo concesso.

L’articolo 13 comma 2 della Delibera della Giunta provinciale n. 873 del 10 novembre 2020 “Criteri per la concessione di contributi per investimenti per la costruzione e l’ammodernamento degli impianti a fune” prevede che ai fini della liquidazione dell’anticipo è necessario presentare la documentazione di spesa per almeno il 50 per cento dell’importo impegnato nel relativo anno, oppure una fideiussione bancaria pari all’importo da liquidare, che potrà essere svincolata previa presentazione della relativa documentazione di spesa.

L’impianto è stato sottoposto a collaudo funzionale secondo l’articolo 25 della Legge provinciale 30



Januar 2006 „Bestimmungen über Seilbahnanlagen und Luftfahrthindernisse“ unterzogen.

gennaio 2006, n. 1 “Disciplina degli impianti a fune e prescrizioni per gli ostacoli alla navigazione aerea”.

Die Landesrätin
Maria Hochgruber Kuenzer

L'assessora provinciale
Maria Hochgruber Kuenzer